



MINISTRY OF EDUCATION, HERITAGE AND ARTS

Conversational Vosa VakaViti/ Fiji Hindi



For
Years
9 - 10

Curriculum Development and Advisory Unit
Fiji



MINISTRY OF EDUCATION, HERITAGE AND ARTS

Conversational Vosa VakaViti/Fiji Hindi



Years 9 - 10

Curriculum Development and Advisory Unit
Fiji 2021

The Ministry of Education, Heritage and Arts owns the copyright to the Years 9 & 10 Conversational Vosa VakaViti/Fiji Hindi textbook.

Schools may reproduce any part of the book for classroom purposes only.

Acknowledgement of the Curriculum Development and Advisory Unit (CDAU) of the Ministry of Education, Heritage and Arts copyright must be included on any reproductions.

Any other use of this book must be referred to the Permanent Secretary, Ministry of Education, Heritage and Arts, Fiji.

© Ministry of Education, Heritage and Arts, Fiji, 2021

Published by

Ministry of Education

Waisomo House

Private Mail Bag

Suva

Fiji

Tel: (679) 3314477

ACKNOWLEDGEMENT

Acknowledgement is hereby accredited to each and every individual who had contributed towards successfully compiling the Conversational Textbook for Years 9 & 10.

Sincere appreciation to the Curriculum Workgroup members of schools in the Central Division;

Elesi Adi Litia (Suva Special School), Monish Chand (Arya Samaj Primary), Mohini Chand (Rishikul Nadera Primary), Litia Tikomaitamavua (Delainamasi Government School), Emele Tabucala (Ratu Sukuna Memorial School), Sueta Dutt Chaudhary (D.A.V. Girls College), Melita Tikoca (D.A.V. College), Shalendra Singh (Rishikul College), Radhika Narayan (Vunimono High School), Tauga Vanuatolu (Vunimono High School).

Special acknowledgement to Mrs. Ruci Qele (Principal Education Officer Primary Curriculum), Mr. Atonio Ramabuke, Mr. Rolling May, Mrs. Shyamla Chand, Mrs. Rohini Kumar and Mrs. Gayatri Prasad for their support and guidance.

INTRODUCTION

The Years 9 & 10 Conversational Textbook contains the three major languages spoken in Fiji, namely the English, Vosa VakaViti and Fiji Hindi. By the end of the course, students will be able to learn, understand and speak Conversational Vosa VakaViti or Fiji Hindi independently.

The Conversational subject shall not be examined. Teachers can conduct Oral Presentation, Speech, Group work, Dialogue and Role Play to gauge the level of students' understanding and the abilities of students who are non-speakers of the Vosa VakaViti language to speak basic Vosa VakaViti sentences and vice versa for students who are non-speakers of Fiji Hindi.

The Years 9 & 10 Conversational Textbook has 24 lessons. The lessons are designed purely for oral communication on subjects related to everyday life situation. Teachers need to distribute the themes per school term. Consistent coverage within a time frame is not required in Conversational subject as lessons can be repeated until the students are able to speak independently in Conversational Vosa VakaViti or Fiji Hindi. Teachers need to consider the school context, time allocation for Conversational Languages and students' learning needs whilst planning and delivering the Conversational lessons.

Teachers are also encouraged to provide assistance in the appropriate pronunciation and clarification of any Vosa VakaViti or Fiji Hindi words that the students might have difficulties with. The content and activities provided will enhance children's learning and understanding of the Vosa VakaViti and Fiji Hindi.

We believe that when you learn to communicate in each other's language, you are helping the Fiji multiracial communities to understand each other better and help build a better Fiji where we can all live in harmony.

National Anthem_QR Code



CONTENT

Lesson	Topic	Page no.
	Introduction	4
1	Greetings and self introduction	6
2	Introducing a friend or guest	10
3	Introducing an extended family member	14
4	Making a request and responding appropriately	19
5	Road crossing	22
6	Giving directions	26
7	Instructions for taking medication	29
8	Weather and activities	31
9	Ordering food at the restaurant	34
10	Paying food at the restaurant	36
11	Giving a short report on a past activity	37
12	Common values in the society	39
13	Social language through a telephone call	42
14	Language use on late arrival and absenteeism	44
15	Requesting assistance in times of emergency	46
16	Precautionary measures in times of emergency	47
17	Responding to a cyclone warning	49
18	Describing your parents to the class	51
19	Descriptions and activity	53
20	Expressing gratitude to someone for work done	55
21	Describing nightfall	58
22	Describing the strong winds and cyclone	60
23	How to boil water	62
24	Practise making sandwich	64
	Other Suggested Topics	66
	References	87

1

GREETINGS AND SELF INTRODUCTION

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to greet and self introduce in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



Source: Personal collection

Hello.

Ni bulavina.

Kaise/hello.

My name is Maciu.

Na yacaqu o Maciu.

Humar naam Maciu hai.

I am from Taveuni.

Au gonetagane ni Taveuni.

Hum Taveuni ke hai.

I am 14 years old.

Au sa yabaki 14.

Hum 14 years ke hai.

My father's name is Luke.

Na yacai tamaqu o Luke.

Humar papa ke naam Luke hai.

My mother's name is Mere.

Na yacai tinaqu o Mere.

Humar mummy ke naam Mere hai.

I am schooling at Paradise Secondary School.

Au vuli tiko e Paradise Secondary School.

Hum Paradise Secondary School jata hai.

I am in Year 9.

Au yabaki 9 vakavuli.

Hum year 9 mei hai.

My teacher's name is Mr John.

Na yacai noqu qasenivuli o Master John.

Humar Teacher ke naam Mr John hai.

My favourite subject is English.

Na noqu lesoni taleitaki na English.

English humar favourite subject hai.

My favourite food is fish lolo and taro.

Na kequ kakana taleitaki na ika vakalolo kei na dalo.

Humar favourite khana fish lolo aur dalo hai.



Source: Personal collection

Hello.

Ni bulu vinaka.

Kaise/hello.

My name is Priya.

Na yacaqu o Priya.

Humar naam Priya hai.

I am from Rakiraki.

Au goneyalewa ni Rakiraki.

Hum Rakiraki ke hai.

I am 14 years old.

Au sa yabaki 14.

Hum 14 years ke hai.

My father's name is Salesh.

Na yacai tamaqu o Salesh.

Humar papa ke naam Salesh hai.

My mother's name is Sunita.

Na yacai tinaqu o Sunita.

Humar mummy ke naam Sunita hai.

I am schooling at Lucky Central College.

Au vuli tiko e Lucky Central College.

Hum Lucky Central College jata hai.

I am in Year 9.

Au yabaki 9 vakavuli.

Hum year 9 mei hai.

My teacher's name is Mrs Atalifo.

Na yacai noqu qasenivuli o Mrs Atalifo.

Humar teacher ke naam Mrs Atalifo hai.

My favourite subject is Home Economics.

Na noqu lesoni taleitaki na Home Economics.

Home Economics humar favourite subject hai.

My favourite food is roti and chicken curry.

Na kequ kakana taleitaki na roti kei na kari toa.

Humar favourite khana roti aur chicken curry hai.

Activity

Oral Assessment

Introduce yourself to the class. (Your name, where you are from, your favourite subject and your favourite food.)

Teacher to record two conversations in Vosa VakaViti & Fiji Hindi and send it to CDAU as part of Termly Report.

2

INTRODUCING A FRIEND OR GUEST

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to introduce a friend or guest in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



This is Maciu.

Qo o Maciu.

Ih Maciu hai.

He is from Taveuni.

E gonetagane ni Taveuni.

Ih Taveuni ke hai.

He is my friend.

E noqu itokani.

Ih humar friend hai.

Source: Personal collection

He is 14 years old.

E sa yabaki 14.

Ih 14 years ke hai.

He is schooling at Paradise Secondary School.

E vuli tiko e Paradise Secondary School.

Ih Paradise Secondary School mei padhe hai.

He is in Year 9.

E tiko e na yabaki 9 vakavuli.

Ih year 9 mei hai.

His teacher's name is Mr John.

Na yacai nona qasenivuli o Mr John.

Iske teacher ke naam Mr John hai.

His favourite subject is English.

Na nona lesoni taleitaki na English.

Iske favourite subject English hai.

His favourite food is fish lolo and taro.

Na kena kakana taleitaki na ika vakalolo kei na dalo.

Iske favourite khana fish lolo aur dalo hai.



This is Fozmeen.

Qo o Fozmeen.

Ih Fozmeen hai.

She is from Bua.

E goneyalewa ni Bua.

Ih Bua ke hai.

Source: Personal collection

She is 14 years old.

E sa yabaki 14.

Ih 14 years ke hai.

She is schooling at Swiss Central College.

E vuli tiko e Swiss Central College.

Ih Swiss Central College jaay hai.

She is in Year 9.

E tiko e na yabaki 9 vakavuli.

Ih 9 years ke hai.

Her teacher's name is Mrs Atalifo.

Na yacai nona qasenivuli o Mrs Atalifo.

Iske teacher ke naam Mrs Atalifo hai.

Her favourite subject is Home Economics.

Na nona lesoni taleitaki na Home Economics.

Iske favourite subject Home Economics hai.

Her favourite food is roti and chicken curry.

Na kena kakana taleitaki na roti kei na kari toa.

Iske favourite khana roti aur chicken curry hai.

Activity

Oral Assessment



Introduce your friend to the class

(Name, where he/she is from, his/her favourite subject and food.)

Teacher to record two conversations in Vosa VakaViti & Fiji Hindi and send it to CDAU as part of Termly Report.

3

INTRODUCING AN EXTENDED FAMILY MEMBER

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to introduce an extended family member in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



Source: Personal collection

This is my grandmother.

Qo o buqu.

Ih humar aaji hai.

She is my father's mother.

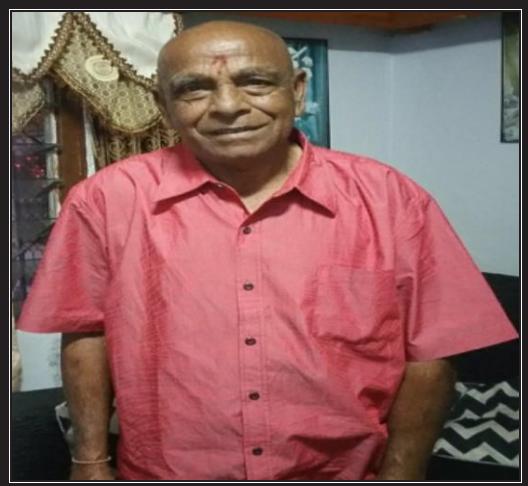
E tinai tamaqu o koya.

Ih humar papa ke mommy hai.

Her name is Alice.

E yacana o Alice.

Iske naam Alice hai.



Source: Personal collection

This is my grandfather.

Qo o tukaqu.

Ih humar nana hai.

He is my mother's father.

E tamai tinaqu o koya.

Ih humar mommy ke papa hai.

His name is Raju.

E yacana o Raju.

Iske naam Raju hai.

Revision

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
I	Au	hum
mother	na/nana	amma/maa/mommy
father	ta/tata	pitaji/abba/daddy/ papa
sister	taciqu / ganequ	bahini/jiji/bubu
brother	taciqu / ganequ	bhaiya/bhai
elder sister / brother	tuakaqu	bahini or jiji/ bhaiya
grandmother (paternal)	bubu/bu	aaji
grandmother (maternal)	bubu/bu	nani
grandfather(paternal)	tukai/tukaqu/tai	aaja
grandfather(maternal)	tukai/tukaqu/tai	nana
uncle	momo/ta lailai/ta levu	uncle
aunty	nei/na lailai/na levu	aunty

Activity

Question & Answer/Quiz

Copy and complete the table given below in your activity book.

Question/Answer	VVV	Fiji Hindi
What is your name?	O cei na yacamu?	Tumar naam konchi hai?
My name is.....	Na yacaqu o.....	Humar naam hai.
What is your father's name?	O cei na yacai nomu ta?	Tumar papa ke naam konchi hai?
My father's name is.....	Na yacai tamaqu o.....	Humar papa ke naam hai.
What is your mother's name?	O cei na yacai nomu na?	Tumar mommy ke naam konchi hai?
My mother's name is	Na yacai tinaqu o.....	Humar mommy ke naam hai.
What is your grandfather's name?	O cei na yacai tukamu / tukai / tutu?	Tumar aaja/nana ke naam konchi hai?
My grandfather's name is.....	Na yacai tukaqu o.....	Humar aaja/ nana ke naam.....hai.
What is your grandmother's name?	O cei na yacai nomu bubu?	Tumar aaji/nani ke naam konchi hai?
My grandmother's name is.....	Na yacai noqu bubu o.....	Humar aaji /nani ke naam.....hai

What is your brother's name?	O cei na yacai tacimu / ganemu/tuakamu?	Tumar bhaiya ke naam konchi hai?
My brother's name is	Na yacai taciqu / ganequ/tuakaqu o...	Humar bhaiya ke naam hai.
What is your sister's name?	O cei na yacai tacimu / ganemu/tuakamu?	Tumar bahini/jiji ke naam konchi hai?
My sister's name is	Na yacai taciqu / ganequ/tuakaqu o.....	Humar bahini/jiji ke naam hai
What is your aunt's name?	O cei na yacai nomu nei/na levu/na lailai?	Tumar aunty/mausi/kaki/ fua ke naam konchi hai?
My aunt's name is	Na yacai (noqu) nei o.....	Humar aunty/mausi/kaki/ fua ke naam hai.
What is your uncle's name?	O cei na yacai nomu momo/ta levu/ta lailai?	Tumar uncle/mausa/kaka/ fufa ke naam konchi hai?
My uncle's name is.....	Na yacai (noqu) momo/ta levu/ ta lailai o ...	Humar uncle/mausa/kaka fuffa ke naam Hai.
Where are you from?	O gone ni vei?	Tum kaha ke/se hai?
I'm from Rakiraki.	Au gone ni Rakiraki.	Hum Rakiraki ke hai.

Where do you live? I live	O vakaitikotiko mai vei? Au vakaitikotiko e Nabua.	Tum kaha raheta hai? Hum Nabua mei rahata hai.
What are your hobbies? My hobbies are (reading and playing rugby)	Na cava o dau taleitaka mo cakava? Au dau taleitaka na wilivola kei na qito rakavi.	Tumar hobbies konchi hai? Humar hobby hai padho aur rugby khelo.
What is your favourite food? My favourite food is	Na kakana cava o dau taleitaka? Au dau taleitaka na kana.....	Tumar favourite khana konchi hai? Humar favourite khana hai.
What is your favourite drink? My favourite drink is	O dau taleitaka na gunu cava? Au dau taleitaka na gunu.....	Tumar favourite drink konchi hai? Humar favorite drinkhai.
What you would like to be when you grow up? I would like to be a/an	Cakacaka cava o na via cakava ni o sa qase mai? Au na via	Tum bada hoike konchi bane mangta hai? Hum mangta bane.

4

MAKING A REQUEST AND RESPONDING APPROPRIATELY

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to make simple request and response appropriately in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



Source: Personal collection

May I use your cup, please?

Au rawa ni kerea nomu bilo?

**Hum tumar cup use kare sakta hai
please? /Hum tumar cup sakta use kare?**

What for?

Me kani cava?

**Konchi ke liye? / Kahe?/Konchi ke
waaste.**

To drink some water.

Meu gunu wai kina.

**Paani piye ke liye/ Pani piyega/pani piye
ke waaste.**

May I use your knife, please?

Au rawa ni kerea nomu isele?

**Hum tumar Chhuri use kare sakta
hai please?**

What for?

Me kani cava?

Konchi ke liye? Kahe?

To cut the cake.

Me musu kina na keke.

**Cake kaate ke liye. / Cake
katega.**



Source: Personal collection

Activity

Question & Answer/Quiz

Write the following sentences in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



May I use your bottle, please?

What for?

To fill in water.

Source: Personal collection

May I use your scissors?

What for?

To cut the paper.



Source: Personal collection

Revision

Say the following words in groups.

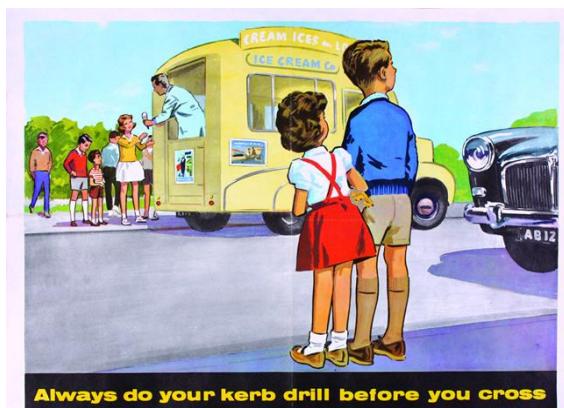
English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
cane knife	iselekava/selelevu	chhuri
axe	matau	tanga
spade	Isivi	sabbal/spade
digging fork	mataiva	fork
watering can	taqenisuisui	watering can
brushcutter	kotinico	brushcutter
wheelbarrow	Bara	wheelbarrow
rake	Reki	rake
hoe	kutari	kudari

5

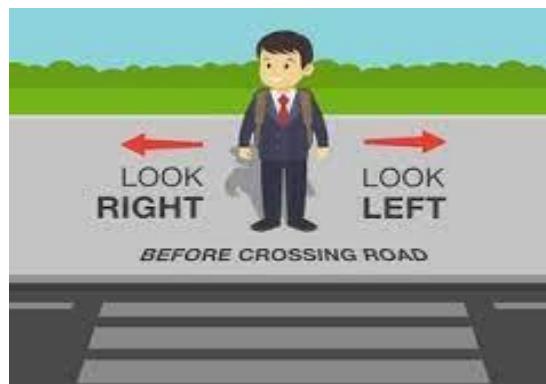
ROAD CROSSING

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to know the rules for crossing the road in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



Source: <https://www.theimport.co.uk>



Source: <https://www.shutterstock.com>

Before you cross the road.

Ni bera ni o takoso e gaunisala.

Tum rasta cross/paar kare se pahile.

Look to the left.

Rai ki na i mawi.

Left side dekho.

Look to the right.

Rai ki na i matau.

Right side dekho.

Look to the left.

Rai ki na i mawi.

Left side dekho.



Source: <https://www.vectorstock.com>

Cross when it is clear.

Takoso ni sa lala.

Clear rahe tab cross karo.

Activity

Class Presentation

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

To cross

road

left

right



Activity

Role Play

In groups of two or three, perform a role play on how to cross the road in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



Source: <https://safetycircleindia.com>

Before you cross the road.

Ni bera ni ko takoso e gaunisala.

Rasta paar kare se pahile.

Look to the left.

Rai ki na i mawi.

Left side dekho.

Look to the right.

Rai ki na i matau.

Right side dekho.

Look to the left.

Rai ki na i mawi.

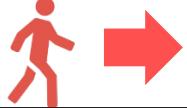
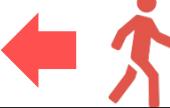
Left side dekho.

Cross when it is clear.

Takoso ni sa lala.

Clear rahe tab cross karo.

Revision

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi	Signs
front	i liu	aage	
back	i muri	piche	
down	i ra	niche	
up	i cake	uppar	
left	mawi	left	
right	matau	right	

6

GIVING DIRECTIONS

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to give three directions in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



Source: Personal collection

Lift your chair.

Laveta na nomu idabedabe.

Apan kursi uthaao.

Stand up slowly.

Tucake vakamalua.

Dheere se utho.



Source: Personal collection



Source: Personal collection

Put it on the table.

Biuta e na tepeli.

Table ke uppar rakho.

Activity

Individual Activity

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



slowly

lift

chair

on top

table

Activity

Presentation in Class

In groups of two or three, act a role play on giving instructions in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Stand up slowly.

Tucake vakamalua.

Dheere se utho.

Lift your chair.

Laveta na nomu idabedabe.

Apan kursi uthaao.

Put it on the table.

Biuta e na tepeli.

Table ke uppar rakho.



7

INSTRUCTIONS FOR TAKING MEDICATION

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to know the three instructions for taking medications in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



Source: Personal collection

Take two tablets.

Gunuva e rua na vuanikau.

Dui tablet khao.

Every six hours.

E na vei yaono na aua.

Six hours pe.



Source: Personal collection



Source: Personal collection

After meals.

Ni oti na kana.

Khana khaye ke baad.

Activity

Quiz

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



6 hours

every six hours

after meals

Activity

Group Presentation

In a group of two or three, perform a role play on the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Take two tablets.

Gunuva e rua na vuanikau.

Dui tablet khaao.

Every six hours.

E na vei yaono na aua.

Six hours pe.

After meals.

Ni oti na kana.

Khana khaye ke baad.



8

WEATHER AND ACTIVITIES

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to comment on some of the activities they enjoy during good weather in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



We can go out fishing.

Eda rawa ni lako i/lai siwa.

Humlog sakta machri maare jaaye.



Source: Personal collection

The sun is shining.

E cila na siga.

Ghaam nikla hai.



Source: Personal collection

We can play outside.

Eda rawa ni lako i/lai qito i tuba.

**Humlog bahire/ bhare khele
sakta hai.**

We can swim in the sea.

Eda rawa ni lako i/lai sisili i waitui.

Humlog samundar mei swimming kare sakta hai.



Source: Personal collection

We can go to town.

Eda rawa ni lako i/lai tauni.

Humlog town jaaye sakta hai.



Source: Personal collection

Activity

Quiz

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

The sun is shining.

We can go out fishing.



We can play outside.

We can swim in the sea.

We can go to town.

9

ORDERING FOOD AT THE RESTAURANT

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to order food at the restaurant in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Is there roast chicken?

E tiko na toa vavi?

Roast chicken hai?

How much for the serve?

E vica na kena isau?

Ek serve kitna hai?

I will have one serve.

Me dua mai vei au.

Hum ek serve manta hai.



Source: <https://www.inspiredtaste.net>



Source: Personal collection

Is there chicken palau?

E tiko na palau toa?

Chicken palau hai?

How much for the serve?

E vica na kena isau?

Ek serve kitna hai?

I will have one serve.

Me dua mai vei au.

Hum ek serve manta hai.

Is there fish lolo and cassava?
E tiko na ika vakalolo kei na tavioka?
Fish lolo aur kasera hai?

How much for the serve?
E vica na kena isau?
Ek serve kitna hai?

I will have one serve.
Me dua mai vei au.
Hum ek serve manta hai.



Source: Personal collection

Activity

Dialogue Conversation

Rehearse in pairs or groups to order the following food from the restaurant in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



Fish miti.

Roast chicken.

Chicken palau.

Chicken curry rice.

Chicken chowmein.

Fish lolo and cassava.

Roti and chicken curry.

Rourou mutton with rice.

Chicken black bean sauce.

Chicken chopsuey with taro.

10

PAYING FOOD AT THE RESTAURANT

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn how to pay for food at the restaurant in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



Source: Personal collection

The food is tasty.

E kana vinaka na kakana.

Khana sawaad hai.

How much is the cost?

E vica na kena isau?

Sab kitna bhaye hai? Sab kitna ke hai?

That's ten dollars.

Qori e tini na dola.

Ten Dollars hai.

Activity

Dialogue Conversation

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



11

GIVING A SHORT REPORT ON A PAST ACTIVITY

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to give a short report on a past activity in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

The fundraising has ended.

Sa oti na soli.

Fundraising khatam hoy ge.

The support was good.

E vinaka na veitokoni.

Acha support raha.

We all contributed.

Keimami soli kece.

Sab contribute Karin raha.



Source: Personal collection

\$5,000.00 was raised.

A kumuni rawa e \$5,000.00.

\$5,000.00 collect bhay.

Activity

Quiz

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



Fundraising

Collect

Ended

Support was good.

\$5,000.00 was raised.

12

COMMON VALUES IN THE SOCIETY

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn common values on how to behave in the society.



Source: <https://crosbiew.blogspot.com>

This is my village.

Qo na noqu koro.

Ee hamaar gao hai.

Running is not allowed during the ceremony.

E tabu na cici e na gauna ni soqo.

Ceremony ke time daude ke allowed nai hai.

Sitting at the door is not allowed.

E tabu na dabe e katuba.

Duwari pe baithe kr allowed nai hai.

Yelling is not allowed.

E tabu na kaikaila.

Chillae ke allowed nai hai.



Source: <http://worldtraveland.com>

This is a village.

Qo na koro.

Ee koro hai.

Wearing hat is not allowed.

E tabu na vakaisala.

Topi pahine ke allowed nai hai.

Eating while walking is not allowed.

E tabu na kana colacola.

Khana khaaye ke time chalo nai.

Whistling is not allowed.

E tabu na vakalukalu.

Seeti bajaye ke allowed nai hai.

Activity

Quiz

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



hat

village

yelling

whistling

not allowed

sitting at the door

running is not allowed

13

SOCIAL LANGUAGE THROUGH A TELEPHONE CALL

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn to cancel or postpone a scheduled meeting through a telephone call in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Hello/Hi

Hello/Ni sa bulu.

Hello/Kaise.

How are you?

Vacava tiko?

Tum kaise hai?

I am good.

Au bulabula tiko.

Hum right hai.



Source: Personal collection

I have something to tell you.

E dua na ka au via tukuna vei iko.

Hum manta tumse kuch bataye.

Tomorrow's meeting is cancelled.

Sa daro na bose nimataka.

Bihaan ke meeting cancel hoi gaye.

It is postponed to Thursday.

Sa tosoi ki na siga Lotulevu.

Thursday ke postpone hoi gaye.

At the same time and venue.

E na vanua kei na gauna vata ga.

Wahi time aur wahi jagha.

Activity

Quiz

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



time

cancel

meeting

thursday

place/venue

moved to/ postponed

14

LANGUAGE USE ON LATE ARRIVAL AND ABSENTEEISM

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to state the reason for their late arrival or absenteeism in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Why are you late to school?

Na cava o bera mai kina i koronivuli?

Kahe school deri mei aaya?

It was raining heavily.

E a taubi na uca.

Bahut paani barsat raha.

The road was flooded.

E a luvu na gaunisala.

Rasta mein flood raha.

The bus broke down.

E a ca na basi.

Bus breakdown hoi gaye raha.

I was sick.

Au a tauvimate.

Hum bimaar raha.



Source: <https://fijisun.com.fj>

Activity

Quiz

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

bus



late

school

raining

flooded

broke down

15

REQUESTING ASSISTANCE IN TIMES OF EMERGENCY

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn to request for assistance whenever there is an emergency (accident) in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Two cars have collided.

E coqa e rua na motoka.

Dui motar ke dhakka lag gay/accident hoy gae.

We need help.

Kere veivuke.

Humlog help need karta.

Two people are badly injured.

Erau mavoa vakaca e lewe rua.

Dui janne ke kharab se chot
laga.



Source: <https://fijisun.com.fj>

Activity

Quiz

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



cars

collided

injured

16

PRECAUTIONARY MEASURES IN TIMES OF EMERGENCY

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn to request for assistance whenever there is an emergency (accident) in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Call 913 for EFL.

Call 5777 for Water Authority of Fiji.

Call 919 for Crime Stoppers.

Call 1325 for Child Help Line.

Call 915 for National Disaster Management Office (NDMO).



Source: <https://www.opindia.com>

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Call 913 for EFL

Call 5777 for Water Authority of Fiji

Call 919 for Crime Stoppers

Call 1325 for Child Help Line

**Call 915 for National Disaster
Management Office (NDMO)**



Source: <https://www.opindia.com>

17

RESPONDING TO A CYCLONE WARNING

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn to respond to the cyclone warning in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

This is a cyclone warning.

Sa soli na ivakasala ni cagilaba.

Toofaan ke warning hai.



Source: <https://www.rnz.co.nz>

Fill a lot of water.

Me tawa vakalevu na wai.

Dher paani bharlo.



Store a lot of food.

Me vakarau vakalevu na kakana.

Dher khana raklo.





Cut the tree branches.

Musuka na tabanikau.

Pedh ke daar kaat lo.



Source: <https://elements.envato.com>

Put shutters on the windows.

Vakabira na shutters na katubaleka.

Khidki mei shutters lagaylo.



Source: <https://twitter.com>

Activity

Class Presentation

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



There is a cyclone warning.

Fill a lot of water.

Store a lot of food.

Cut the tree branches.

Put shutters on the windows.

18

DESCRIBING YOUR PARENTS TO THE CLASS

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to tell the class about their parents in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

What are their names?

O cei na yacadrau?

Uh log ke naam konchi hai?

Their names are _____ and _____.

Na yacadrau o _____ kei _____.

**Uh log ke naam _____
aur _____ hai.**

Where do they live?

Erau vakaitikotiko i vei?

Uh log kaha rahe hai?

How old are they?

Erau yabaki vica?

Uh log ke age kitna hai?



Source: Personal collection



Source: Personal collection

My father is _____ years old.

O tamaqu e yabaki _____.

Humar papa _____ years ke hai.

My mother is _____ years old.

O tinaqu e yabaki _____.

Humar mommy _____ years
ke hai.



Source: Personal collection

Activity

Class Presentation

Find out the meaning of the following terms in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



age

parents

father

mother

address

thirty

forty

fifty

sixty

19

DESCRIPTIONS AND ACTIVITY

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn to say what they might do in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

What are you doing on Saturday?

Na cava o cakava e na siga Vakarauwai?

Tum Sanichar ke konchi karta hai?

I am not sure.

E sega ni macala.

Hum sure nahi hai.



Source: Personal collection

If the weather is fine, I will go to the beach.

Ke draki vinaka, au na gade i baravi.

Agar weather acha rahi tab hum samundar/beach jayega.

If the weather is not fine, I will stay home.

Ke draki ca, au na tiko ga i vale.

Agar weather acha nahi rahi tab hum ghare rahega.

Activity

Class Presentation

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Saturday

good weather

bad weather

cold weather

hot weather



Revision

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
storm	cava	toofaan
flood	waluvu	baadh
hurricane	cagilaba	toofaan
tsunami	ua loka/ sunami	tsunami
sunny day	sigi vinaka	ghaam nikla
rainy day	draki ucauca	paani barse
windy day	cagicagi	hawa chale
cloudy day	rugurugua	badri hai
earthquake	uneune	dharti hile

20

EXPRESSING GRATITUDE TO SOMEONE FOR WORK DONE

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn to express gratitude in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



Thanks for the food.

Vinaka na kakana.

Khana ke liye dhanbaad/ thanks.

It's really tasty.

E kana vinaka dina.

Bahut sawaad raha.

Source: Personal collection



Thanks for the orange juice.

Vinaka na wainimoli.

Orange juice ke liye thanks/ dhanbaad.

It's nice and refreshing.

E gunu vinaka dina.

Bahut acha hai.

Source: Personal collection



Source: Personal collection

Thanks for the singing.

Vinaka vakalevu na lagasere.

**Gana gaay ke waaaste thanks/
dhanbaad.**

It sounds good.

E rogo vinaka dina.

Bahut acha.



Source: Personal collection

Thanks for the cleaning.

Vinaka vakalevu na sasamaki.

Safai ke liye dhanbaad.

It's really clean and tidy.

E maqosa dina.

Bahut safai hai.

Activity

Class Presentation

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Thanks for the food.

It's really tasty.

Thanks for the orange juice.

It's nice and refreshing.

Thanks for the singing.

It sounds good.

Thanks for the cleaning.

It's really clean and tidy.



21

DESCRIBING NIGHTFALL

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn to describe nightfall in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

The sun is setting

Sa dromu na siga.

Suraj dubey.



Source: <https://www.tripadvisor.com>



Source: <https://www.flickr.com>

The night is dark.

Sa buto na bogi.

Andhiyaara raat hai.



Source: <https://www.theremoteresort.com>

Activity

Class Presentation

Find out a Vosa VakaViti or Fiji Hindi word for the following.



dark

moon

stars

sky

sun

rain

cold

hot

evening

The sun is setting.

The sky is getting dark.

The night is dark.

22

DESCRIBING THE STRONG WINDS AND CYCLONE

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn how to describe strong winds during a cyclone in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

The wind is getting stronger.

Sa kaukau sara na cagi.

Hawa jor se chale laga.



Source: <https://fijivillage.com>



Source: <https://www.cedtechnologies.com>

Trees are swaying.

Na vei vunikau era sa sua.

Ped hiley hai.

Houses have collapsed.

Sa bale na veivale.

Kafi ghar gir gay.



Source: <https://www.abc.net.au>

Activity

Quiz

Find out a Vosa VakaViti or Fiji Hindi word for the following.



Wind

Strong

Trees

Houses

Fly

Wind

Roof

Hurricane

Be Careful

The wind is getting stronger.

Trees are swaying.

Houses have collapsed.

23

HOW TO BOIL WATER

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn how to boil water in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Fill the pot with water.

Tawana na wai e na kuro.

Handi mei paani bharo.



Source: Personal collection



Source: Personal collection

Boil the water on the stove.

Tokara na kuro e na sitovu.

Stove pe paani boil karo.



Source: Personal collection

Activity

Quiz

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



pot
stove
flame
plate
cup
fork
spoon
lift

Revision

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
knife	isele	chudhi
bowl	boulu	piala
cup	bilo	cup
kettle	kuroniti	ketali
spoon	sepuni/itaki	spoon
jug	joke	jug
pot	kuro	handi
plate	veleti	plate

24

PRACTISE MAKING SANDWICH

Outcome

At the end of this lesson, students will be able to learn the terms used in making sandwich in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Mix chopped chillies, salt and tuna/baked beans.

Wakia na varasa, rokete, masima kei na tuna/baked beans.

Kata piyaj, mircha aur nimak tuna/baked beans mei milao.

Butter the bread.

Vakabatataka na madrai.

Bread mei butter lagao.



Source: <https://www.istockphoto.com>

Put the tuna/baked beans mixture on the bread.

Biuta e loma ni madrai na tuna/baked beans kei na veika sa waki oti tu.

Tuna/baked beans mixture ke bread pe rakho.

Put another slice of bread on top of the bread with the mixture and cut the sandwich into half.

Biuta tale e dua na madrai e delana, musuka rua.

Dusra bread piece mixture wala bread pe rakho aur sandwich ke dui piece kar do.

Activity

Quiz

Say the following in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.



mix

bread

cut in half

salt

chili

onion

OTHER SUGGESTED TOPICS



Teachers may randomly pick a topic or add on from the suggested topics and develop activities to engage students in Oral Presentation, Speech, Work in Pairs, Group work, Dialogue, Role Play, Presentation in School Assembly, Class Based, School, District and National Competition.

Who am I?

News Presentation

Travelling – bus, taxi, boat

Shopping

Visiting Hospital

Personal Hygiene

Time Telling

Road Safety

Picnic

Farming/Fishing

Resolving Conflict/Dispute

Weather

Entertainment

Sports Commentary

Oral Activity/Group work

Example: Who am I?

- Name
- Age
- Favourite food/drinks...
- Hobby
- Career pathways

News Presenter

- In a group of two or three, students can do news reporting in Vosa VakaViti or Fiji Hindi of an incident in their area or on their way to school.

Shopping

- Present a dialogue in Vosa VakaViti or Fiji Hindi on the importance of savings/budgeting.

Personal Hygiene

- In groups of two or three, enact a role play and discuss personal hygiene in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Time Telling

- In pairs, tell the time of different activities during the day in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Road Safety

- Role play – students can enact a role play in groups of four or five on following safe road crossing rules.
- Speech – students can present a speech in Vosa VakaViti or Fiji Hindi on road safety in class/school assembly.

Picnic

- In a group of two or three enact a role play on your picnic preparation on Fiji Day.

Farming

- In pairs give instructions in Vosa VakaViti or Fiji Hindi on how to plant a crop.

Weather

- Do a weather news presentation in Vosa VakaViti or Fiji Hindi individually.

Entertainment

- Students can sing/dance on any song in Vosa VakaViti and Hindi in groups of four or five.
- Students can imitate their favourite actor/actresses or say a favourite dialogue from any of their favourite movies.

Sports Commentary

- Students can do a sports commentary individually on their favourite sport in Vosa VakaViti or Fiji Hindi.

Fiji National Anthem / Rastra Geeth /Sere ni matanitu

English version

Blessing grant, oh God of nations, on the isles of Fiji

As we stand united under noble banner blue.

And we honour and defend the cause of freedom ever,

Onward march together,

God bless Fiji!

CHORUS

For Fiji, ever Fiji, let our voices ring with pride,

For Fiji, ever Fiji, her name hail far and wide,

A land of freedom, hope and glory to endure whatever befall

May God bless Fiji, for evermore!

Blessing grant, oh God of nations, on the isles of Fiji,

Shores of golden sand and sunshine, happiness and song.

Stand united, we of Fiji, fame and glory ever,

Onward march together, God bless Fiji!

iTaukei version

Meda Dau Doka

Meda dau doka ka vinakata na vanua
E ra sa dau tiko kina na savasava
Rawa tu na gauna ni sautu na veilomani
Biu na i tovo tawa savasava

CHORUS:

Me bula ga ko Viti
Ka me toro ga ki liu
Me ra turaga vinaka ko ira na i liuliu
Me ra liutaki na tamata
E na veika vinaka
Me oti kina na i tovo ca

Me da dau doka ka vinakata na vanua
E ra sa dau tiko kina na savasava
Rawa tu na gauna ni sautu na veilomani
Me sa biu na i tovo tawa yaga

Bale ga vei kemuni na cauravou e Viti
Ni yavala me savasava na vanua
Ni kakua ni vosota na dukadukali
Ka me da sa qai biuta vakadua

Hindi version

He jagdishwar

He jagdishwar, kripa karo tum Fiji desh pe apne
Ahle watan hum teri sharan mein, teri dhwaja ke neehe
Ajaadi ki raksha aur samman sada hum karege
Sab milke badhte rahege
Sarwamangal Fiji

CHORUS

Yeh Fiji, hamara Fiji
Hum sab mil gaate rahe
Yeh Fiji Hamara Fiji
Yeh naara lagate rahe
Dharti hai apni, azaadi, asha aur garva ki
Kripa rahe prabhu ki, Fiji par sarwada

Revision

Wiliwili/Numbers

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
one	dua	ek
two	rua	dui
three	tolu	teen
four	va	chaar
five	lima	paanch
six	ono	che
seven	vitu	saat
eight	walu	aath
nine	ciwa	no
ten	tini	das
eleven	tinikadua	gyara
twelve	tinikarua	bara
thirteen	tinikatolu	terah
fourteen	tinikava	chauda
fifteen	tinikalima	pandhra
sixteen	tinikaono	sora
seventeen	tinikavitu	satra
eighteen	tinikawalu	attara
nineteen	tinikaciwa	unnais
twenty	ruasagavulu	bis

Revision

Roka/Kala Colour

Colours	English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
	white	vulavula	ujjar/white
black	black	loaloa	kariya/black
red	red	damudamu	laal/red
yellow	yellow	dromodromo	piyar/yellow
blue	blue	karakarawa	blue
brown	brown	qelegele/brown	brown
pink	pink	piqi/senikavika	pink
purple	purple	lokaloka/purple	purple
orange	orange	seninawanawa/ orange	orange
green	green	drokadroka	green

Name of Days/**Na Yacanisiga/din ke naam**

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
Monday	Moniti	Sommaar
Tuesday	Tusiti	Mangar
Wednesday	Vukelulu	Budh
Thursday	Lotulevu	Bif
Friday	Vakaraubuka	Suk
Saturday	Vakarauwai	Sanicchar
Sunday	Sigatabu	Attwaar

Fruit/**Na Vuata/Fal**

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
banana	jaina	kera
malay apple	kavika	jaamun
guava	quwawa	amrudh
pineapple	painapiu	andras/pineapple
pawpaw	weleti	papita
coconut	niu	nariyal
star fruit	winidia	kamrak
soursop	seremaia/vea/sosape	salifa
passion fruit	qaradila/kuripa	passion fruit
watermelon	meleni	tarbooj
orange	moli	nabbu
mango	maqo	aam
apple	apolo	apple

Terms associated with fruits

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
ripe	dreu	paka
sweet	kamica	meetha
unripe	vou	kaccha
sour	wiwi	khatta
bunch	veta	bunch
heaps	binibini	kudha/heaps

My School/Noqu Koronivuli/Humaar School

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
school	koronivuli	school
classroom	valenivuli	classroom
teacher	qasenivuli	teacher
student	gonevuli	ladkan/baccho/ students
year level	yabaki vakavuli/ kalasi	saal
toilet	valelailai/valepo	toilet
bathroom	valenisili	bathroom
tap	paipo	tap
playground	rara	ground
gate	matamata	gate
desk	desi	desk
chair	idabedabe	chair/ kursi
books	ivola	books
pen	peni	pen
cupboards	kovate	cupboards
shelves	vatavata	shelves
windows	katubaleka	khidki/windows

Clothes/iSulu/Kapdha

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
long sleeve shirt	sote ligabalavu	long sleeve shirt
short sleeve shirt	sote ligaleka	short sleeve shirt
pocket sulu	sulu vakataga	sulu
coat	kote	coat
neck tie	neketai	tie
dress	vinivo	dress
skirt	liku	skirt
sulu jamba	sulu jaba	sulu chaamba
long pants	tarausese balavu	long pants/pajama
shorts	tarausese lekaleka/shorts	janghiya/shorts
vest	siqeleti tabaleka/vest	singrit/vest
socks	sitokini	moja
t-shirt	siqeleti	t-shirt
jacket	jakete	jacket

Sala ni Veilakoyaki/Transport

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
car	motoka	motor
bus	basi	bus
speedboat	waqa	boat
ship	waqa levu	boat
canoe	takia	boat
bamboo raft	bilibili	bilibili
aeroplane	waqavuka	plane
helicopter	helikopter	helicopter
boat	waqa/boto	boat
motorbike	motopai	motorbike
bicycle	basikeli	bicycle
horse	ose	ghodha

Flowers/Senikau/Phool

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
rose	rosi	rose/gulaab
marigold	marigold	genda
hibiscus	senitoa	hibiscus
frangipani	senibua	frangipani
water lily	ota lili	kamal ke phool
sunflower	sunflower	surajmukhi

Veiwekani/Relationship

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
boy	gonetagane	ladka
girl	goneyalewa	ladki
lady/woman	marama	aurat
man	turaga	admi
son	luvequ tagane	ladka
daughter	luvequ yalewa	ladki

Kakana draudrau/Vegetables

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
chinese cabbage	kaveti	cabbage
amaranthus	moca/tubua	chauraiya bhaji
taro leaves	rourou	dalo bhaji
bele	bele	bele
english cabbage	kaveti olo	gobhi
eggplant	baigani	baigan
pumpkin	papukeni	kaddu
asparagus	duruka	daruka
bittergourd	karela	karela
cucumber	kiukaba	kheera
tomato	tomata	tamatar
corn/maize	sila	makai
carrot	karote	carrot

Manumanu Yavaiva/Four Legged Animals

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
dog	koli	kutta
cat	pusi	cat/pusi
cow	bulumakau yalewa	gaai
bullock	bulumakau tagane	bael/bull
horse	ose	ghodha
pig	vuaka	suwar
nany	me yalewa	bakri
billy	me tagane	khasi/bakra

Crawling Animals/Manumanu qasi/Jaanwar

English	Vosa Vakaviti	Fiji Hindi
crab	qari	kekra
lizard	moko	bistuiya
rat	kalavo	chuha
iguana	vokai	iguana
ant	kadi	chuti
spider	viritalawalawa/spider	makra
centipede	cikinovu	gojar

Birds/Manumanu Vuka/Chidiya

English	Vosa Vakaviti	Fiji Hindi
owl	lulu	ullu
heron	belo	bagula
hen	tinanitoa	murgi
rooster	tamanitoa	murga
duck	ga	battak
mynah	maina	maina
pigeon	ruve	kabutar
bat	beka	gadur
parrot	kula/koki	parrot/tota
dove	soqe	dove

Places/Veivanua/Jagha

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
chemist	kemesi	chemist
church	valenilotu	church
school	koronivuli	school
shop	sitoa	dukaan
village	koro	Gao
restaurant	valenikana	restaurant
hotel	otela	hotel
hospital	valenibula	aspatal
classroom	valenivuli	classroom

Na iYayanimoce/Beddings

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
pillow	ilokoloko	takia
pillow case	waqanilokoloko	takia ke khol/pillow case
blanket	tutuvi	kammar
bed	idavodavo	khatiya
bed sheet	ubinidavodavo/ siti	chaddar/ bedsheet

Weather/Draki/Mausam

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
storm	cava	tufaan
flood	waluvu	baadh
hurricane	cagilaba	tufaan
tsunami	ua loka/ sunami	tsunami
sunny day	sigi vinaka	ghaam nikla
rainy day	draki ucauca	paani barse
windy day	cagicagi	hawa chale
cloudy day	rugurugua	badri hai
earthquake	uneune	dharti hile

Trees/Vunikau/Pedh

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
coconut tree	vuniniu	nariyal ke pedh
breadfruit tree	vuniuto	uto ke pedh
guava tree	vuniquwawa	amrud ke pedh
banana tree	vunijaina	kera ke pedh
mango tree	vunimaqo	aam ke pedh
pawpaw tree	vuniweleti	papita ke pedh
frangipani tree	vunibua	frangipani ke pedh
lemon tree	vunimoli	nabbu ke pedh

Kakana Dina/Root Crops

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
cassava	tavioka	kasera
taro	dalo	dalo
sweet potato	kumala	kumala
yam	uvi	chikau

Veitikiniyago/Parts of the Body

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
hair	drauniulu	baar
eye	mata	aakhi
ear	daliga	kaan
nose	ucu	naak
mouth	gusu	Muh
teeth	bati	daath
neck	domo	gatai
knees	duru	gathi
toes	qaqaloniyava	angutha
leg	yava	godh
hand	liga	haath
fingers	qaqaloniliga	ungli
shoulder	taba	kandha
hand	liga	haat
chest	sere/mabu	chaati
stomach	kete	peth
leg	yava	godh

Kitchen Utensils/**Na iYayanivalenikuro**/Handi-Bartan

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
knife	isele	Churi
bowl	boulu	Piala
cup	bilo	Cup
kettle	kuroniti	ketali
spoon	sepuni/itaki	spoon
jug	joke	Jug
pot	kuro	handi
plate	veleti	Plate

Musical Instruments/**Na iYayanivalenikuro**/Saaj-Baaj

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
dholak	dholak	dhol/dholak
lali	lali	Lali
harmonium	harmonium	baaja/ harmunia
tabla	tabla	Table
flute	bitunivakatagi	baasuri
guitar	qita	guitar
tambourine	tibereli	shaker

iTuvaki ni Yalo/Feelings

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
happy	marau	khushi
sad	rarawa	udas/sad
confuse	veilecayaki	confuse
angry	cudru	gussa
worry	lomaleqa	soch/worry
satisfied	yalovakacegu	satisfied/right
doubt	vakatitiqa	nai sochta/doubt
confident	yalodei	himmat/confident
scared	rere	dar
courageous	yaloqqaqa	courageous

Vosa Matanataki/Action words

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
run	cici	dauro
dance	danisi	nacho
eat	kana	khao
drink	gunu	piyo
walk	taubale	chalo
sit	dabe	baitho
cry	tagi	ro
write	volavola	likho
sleep	moce	suto
cleaning	sasamaki	safai
hop	kiso	kudo
jump	lade	kudo/jump
crawl	qasi	bakaiya

Behaviour/**Na iTovo/Chal chalan**

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
obey	talairawarawa	kaeda
love	loloma	pyar
respect	vakarokoroko	ijjat/respect
care	veikauaitaki	care
listen	vakarorogo	suno
share	veiwasei	share
working together	cakacaka vata	sange kaam karo
honest	dina	saccha/honest
quiet	galu	chup/quiet
forgiveness	veivosoti	maafi/forgive
patience	yalomalua	dhiraj/patience
humble	yalomalumalumu	dayalu
considerate	dauveinanumi	considetare

Polite Words

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
please	kerekere	please
thank you	vinaka	dhanyvaad/thank you
excuse me	tulou	excuse me
may I	au kerea	ji mey/kya mey
forgive me	(ni) vosoti au	maaf karna

Na iYayaniteitei/Gardening tools

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
cane knife	iselekava/selelevu	churi
axe	matau	tanga
spade	isivi	sabbal/spade
digging fork	mataiva	fork
watering can	taqenisuisui	watering can
brushcutter	kotinico	brushcutter
wheelbarrow	bara	wheelbarrow
rake	reki	rake
hoe	kutari	kudari

Food Items/Kakana Voli/Sauda

English	Vosa VakaViti	Fiji Hindi
sugar	suka	chini
salt	masima	nimak
rice	raisi	chaur
flour	falawa	aata
biscuit	bistikete	biscuit
tea leaves	ti	cha-patti
milk	sucu	doodh
cooking oil	waiwai	tel

References

2021. [online] Available at: <<https://twitter.com>> [Accessed 15 November 2021].
2021. [online] Available at: <<https://www.opindia.com>> [Accessed 14 November 2021].
2021. [online] Available at: <<https://www.tripadvisor.com>> [Accessed 15 November 2021].
- Abc.net.au. 2021. ABC (Australian Broadcasting Corporation). [online] Available at: <<https://www.abc.net.au>> [Accessed 15 November 2021].
- CED Technologies, Inc. 2021. CED Technologies, Inc. Engineering & Expert Witness Services. [online] Available at: <<https://www.cedtechnologies.com>> [Accessed 15 November 2021].
- Envato Elements. 2021. Envato Elements: Unlimited Stock Videos, Music, Photos & Graphics. [online] Available at: <<https://elements.envato.com>> [Accessed 15 November 2021].
- Facebook. 2021. Facebook – log in or sign up. [online] Available at: <<https://www.facebook.com>> [Accessed 14 November 2021].
- Fiercehealthcare.com. 2021. Healthcare News | Hospital News | Healthcare Companies | Fierce Healthcare. [online] Available at: <<https://www.fiercehealthcare.com/>> [Accessed 14 November 2021].
- Fijisun.com.fj. 2021. Fiji Sun | Leading Fiji newspaper for Fiji News, Sport and Pacific news. [online] Available at: <<https://fijisun.com.fj>> [Accessed 14 November 2021].
- Flickr. 2021. Flickr. [online] Available at: <<https://www.flickr.com>> [Accessed 15 November 2021].
- Inspiredtaste.net. 2021. Inspired Taste – Easy Recipes for Home Cooks. [online] Available at: <<https://www.inspiredtaste.net/>> [Accessed 14 November 2021].
- Istockphoto.com. 2021. iStock. [online] Available at: <<https://www.istockphoto.com>> [Accessed 15 November 2021].
- RNZ. 2021. RNZ - NZ News, Current Affairs, Audio On Demand. [online] Available at: <<https://www.rnz.co.nz>> [Accessed 14 November 2021].
- Safety Circle India. 2021. Best Health and Safety Training, Audit and Consultancy Providers in India. [online] Available at: <<https://safetycircleindia.com>> [Accessed 14 November 2021].

Shutterstock. 2021. Stock Images - Photos, vectors & illustrations for creative projects | Shutterstock. [online] Available at: <<https://www.shutterstock.com>> [Accessed 14 November 2021].

Tampa Bay Times. 2021. Tampa Bay, Florida news | Tampa Bay Times/St. Pete Times | Tampa Bay Times. [online] Available at: <<https://www.tampabay.com>> [Accessed 15 November 2021].

The Import | / Design Inspiration / Design Blog. 2021. The Import / Design Inspiration / Design Blog. [online] Available at: <<https://www.theimport.co.uk>> [Accessed 14 November 2021].

The Remote Resort. 2021. The Remote Resort : Remote Resort Fiji Islands | Boutique luxury Fiji Resort. [online] Available at: <<https://www.theremoteresort.com>> [Accessed 15 November 2021].

VectorStock. 2021. VectorStock - Vector Art, Images, Graphics & Clipart. [online] Available at: <<https://www.vectorstock.com>> [Accessed 14 November 2021].

Walsh, C., 2021... [online] Crosbiew.blogspot.com. Available at: <<https://crosbiew.blogspot.com>> [Accessed 14 November 2021].

Worldtraveland.com. 2021. World N Traveland | International Travel Agency In Nigeria. [online] Available at: <<http://worldtraveland.com>> [Accessed 14 November 2021].

